**MAY 2024** **P/ID 36528/PEN4U**

Time : Three hours Maximum : 80 marks

PART A — (10 × 2 = 20 marks)

Answer any TEN questions in 50 words each.

1. What is translation?

2. What are the benefits of studying translation?

3. What are the real world applications of translation studies?

4. What are the cultural turns in translation?

5. Write a note on Translation studies as an academic discipline.

6. Why you should study translation?

7. What are some of the careers in Translation?

8. Write a note on Art of Translation.

9. Write a note on John Dryden's contribution to translation.

10. Explain Matthew Arnold's views on translation.

11. What is formal equivalence?

12. What is over translation and under translation?

PART B — (5 × 6 = 30 marks)

Answer any FIVE questions in 250 words each.

13. What is the scope of translation?

14. What is meant by translability?

15. Explain Jacobson's three categories of translation.

16. List out Etienne Dolet's principles.

17. Write a note on translation-mechanical or creative according to Coleridge.

18. Explain in detail the term Equivalence.

19. What is meant by word for word translation?

PART C — (3 × 10 = 30 marks)

Answer any THREE questions in 500 words each.

20. What is the reason for break downs in translation?

21. List out the methods of translation of Newmark.

22. What is Source Language and what is Target Language?

23. What is dynamic equivalence?

24. How does Thiruvalluvar praise God?

———————